

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

22 JWN 1971.

### BUDGET

du Ministère des Affaires économiques  
pour l'année budgétaire 1971.

AMENDEMENT PRESENTE  
PAR M. CORNET d'ELZIUS.

Art. 1a.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Des transferts peuvent être effectués par arrêté royal, de l'article 600.1.A - Titre IF, aux mêmes articles figurant à la section particulière d'autres départements.

» A cet effet, le Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale est autorisé à mettre à la disposition de ses collègues d'autres départements, sur les autorisations dont il dispose à l'article 600.1.A - Titre IV, section particulière, du budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1971, des autorisations d'engagement pour un montant de quatre milliards deux cents millions et les autorisations d'ordonnancement y afférentes pour permettre tous travaux d'infrastructure ou travaux d'équipement contribuant à l'expansion économique, dans les provinces de Namur et de Luxembourg, en compensation de la non-implantation du C.E.R.N. à Focant.

» Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits inscrits au présent article peuvent être reportés à l'année suivante. »

C. CORNET d'ELZIUS.  
J. COULONVAUX.  
Ch. POSWICK.  
Ch. BOSSICART.

Voir:

4-XII (1970-1971) :

-- N° 1: Budget transmis par le Sénat.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

22 JUNI 1971.

### BEGROTING

van het Ministerie van Economische Zaken  
voor het begrotingsjaar 1971.

AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE HEER CORNET d'ELZIUS.

Art. 10.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Van artikel 600.1.A - Titel IV kunnen bij koninklijk besluit overschrijdingen gebeuren naar dezelfde eisen van de afzonderlijke sectie van etelere deperimenten,

» Deartoe kan de Minister-Staatssecretaris voor Streek-economie op de machtigingen waarover hij beschikt in artikel 600.1.A - Titel IF, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1971 lastleggingsmachtigingen ten belope van uier miljard ttoehonderd miljoen en de dnurmede verband houdende ordonnanceringsmachtigingen ter beschikking stellen van zijn collega's. Jan andere departementen om eniqetlei iniresiructuur- of uitrustingsioerken mogelijk te meken die bijdragen tot de economische expansie in de prooicins Namen en Luxemburg, els compensatie voor de niet-implanting van de C.E.R.N. te Focant...

» In afwijking van de bepelingen van artikel 18, § 2, laatste lid, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit kunnen de kredieten op dit artikel oen de ivei iuorden oerqeschreven naar het oolgende leer. »

1---. --  
Zie:

4-XII (1970-1971) :

-- N° 1: Begroting overgezonden door de Senaat.